Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix	NCE
CLUB 2	Oensingen Roadrunners	NCE

Lieu/ Ort Location/Luogo	Buix	Date / Datum Date / Data	27.06.2010
Start/Beginn Début/Inizio	14H00	End/Ende Fin/Fine	16H00
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	NVCA21		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	52

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	10120	MEUSY Yves		
Official scorer Marqueur	208024	BAPST Valérie		
Referee 1 Arbitre 1	204322	ZITTLAU Antonio		
Referee 2 Arbitre 2	206227	LANGENEGGER Daniel		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	6	1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	0
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	0
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	
CLUB 1	CLUB 2
10	1

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb. ☐

1 Buix

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
20	©	JUILLERAT	Mandy				206183
21	A	CALABRIA	Anthony				208120
31	G	COURBAT	Jérôme	X	X	X	203172
	G						
12		COMMENT	Donovan				207124
23		MAILLARD	Tanguy				202637
22		DONZE	Quentin				208022
45		PRONGUE	Florent				205194
6		FILIPETTO	Louis				205210
69		ERARD	DAVID				210248
19		DESBOEUFS	Laura				207201
44		MEUSY	Hugo				202605
1		CRAMATTE	Tom				205244
5		PRONGUÉ	Mathieu				208133

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	TORTI	Pascal		10108

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
00:34	23		1				
01:13	69		2				
02:56	1	44	3				
03:55	69	12	4				
05:58	1	19	5				
08:59	69	1	6				
24:23	12	69	7				
27:37	69		8				
33:51	23	45	9				
36:16	23	20	10				
				TOTAL			10
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
26:44	23	2	28:44	G1
56:22	69	2	58:22	D
TOTAL			4	min

2 Oensingen Roadrunners

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
4	©	NIGGLI	Kevin				208016
19	A	OLIVA	Damian				207141
20	G	ELMER	Dominic			X	207153
1	G	PERREN	Loris	X	X		208011
5		JORNS	Luca				208157
18		KANOBEL	Patrick				208176
8		BAUMGARTNER	Thomas				207430
16		KATHRINER	Roman				208158
15		KELLER	Tima				208160
7		NIGGLI	Matthias				208015
12		RADUKIC	Alexander				208397
10		STEINER	Justin				209478
17		MEIER	Joël				208415
11		PROBST	Joël				RLA1
9		SCHNEIDER	David				RLA2

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	GUNTERT	Urs		202282

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
13:56	18		1				
				TOTAL			1
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
32:01	17	2	33:51	B1
46:33	17		48:33	D
TOTAL			2	min